



**Assemblée générale
Conseil de sécurité**

Distr.
GÉNÉRALE

A/51/941
S/1997/528
9 juillet 1997
FRANÇAIS
ORIGINAL : ANGLAIS

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
Cinquante et unième session
Point 33 de l'ordre du jour
LA SITUATION AU MOYEN-ORIENT

CONSEIL DE SÉCURITÉ
Cinquante-deuxième année

Lettre datée du 7 juillet 1997, adressée au Secrétaire général
par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente
du Liban auprès de l'Organisation des Nations Unies

J'ai l'honneur de vous faire tenir ci-joint le texte d'une lettre que je vous ai adressée concernant les actes d'agression perpétrés par Israël dans le sud du Liban pendant le mois de juin 1997.

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et de son annexe comme document officiel de l'Assemblée générale, au titre du point 33 de l'ordre du jour, et du Conseil de sécurité.

Le Représentant permanent adjoint,

Chargé d'affaires par intérim

(Signé) Hicham HAMDAN

ANNEXE

[Original : arabe]

Lettre datée du 7 juillet 1997, adressée au Secrétaire général
par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente
du Liban auprès de l'Organisation des Nations Unies

D'ordre de mon gouvernement, et comme suite à nos lettres précédentes concernant les agressions et les pratiques arbitraires quotidiennes auxquelles se livrent les autorités israéliennes contre la population civile du sud du Liban et de la Bekaa occidentale, j'ai l'honneur de porter à votre connaissance ci-après le détail des agressions israéliennes survenues pendant le mois de juin 1997 :

Le 1er juin 1997, à 14 heures, une patrouille israélienne a pénétré dans les localités d'Arnoun et Yahmar, où elle a procédé à l'arrestation de sept citoyens. Après interrogatoire, quatre d'entre eux ont été libérés. À 16 h 15, l'artillerie israélienne a pilonné les localités suivantes : Jabâa, Jarjou, Arb Salim, Aïn Boussouar, Milita et Jabal Safy, toutes situées dans la zone d'Iqlim Attoufah. À 16 h 25, l'aviation israélienne a survolé les collines d'Aïn Boussouar. Entre 17 h 30 et 18 h 30, l'aviation israélienne a attaqué à deux reprises la zone située autour d'Arb Salim, faisant un blessé.

Le 2 juin 1997, les attaques lancées par l'aviation israélienne contre les zones situées autour des communes de Majdal Salem, Mahala et Wadi Alqissiya ont fait deux morts et un blessé. À 16 heures, l'artillerie israélienne a pilonné les zones situées autour des communes de Jarjou, Aïn Boussouar, Arb Salim, Hawmin Al Fawqa, Aïn Qana, ainsi que la route reliant les communes de Jarjou et Aïn Boussouar et les collines de Milita et Jabal Safy pendant que l'aviation survolait la zone d'Iqlim Attoufah à altitude moyenne. À 19 h 30, l'artillerie israélienne a pilonné les zones situées autour des communes de Majdal Salem, Sawana, Toulin et Kharba Salem.

Le 3 juin 1997, à 14 h 30, l'artillerie israélienne a pilonné les zones situées autour des communes de Majdal Salem, Toulin, Qabriha et Sawana.

Le 4 juin 1997, à 0 h 30, l'artillerie israélienne a pilonné la caserne désaffectée de l'armée libanaise à Nabatiyé Al Fawqa. À 9 heures, quatre charges explosives placées dans une voiture ont fait un mort et un blessé sur la route reliant Zalaya et Qalaya dans la Bekaa occidentale. À 10 h 30, l'aviation israélienne a survolé à basse altitude la zone de Sour. À 14 h 15, l'artillerie israélienne a pilonné les zones situées autour des communes de Majdal Salem, Qabriha, Toulin et Sawana.

Le 6 juin 1997, de 15 h 45 à 17 h 45, l'artillerie israélienne a bombardé les zones situées autour des communes de Jabaâ, Aïn Boussouar, Kafr Kala et Wadi Joubaâ ainsi que les collines de Milita et Jabal Safy.

Le 7 juin 1997, à 10 h 20, l'artillerie israélienne a bombardé les zones situées autour des communes de Aïn Boussouar, Jarjou ainsi que les collines de Milita et Jabal Safy.

/...

Le 8 juin 1997, à 5 heures, l'artillerie israélienne a bombardé les zones situées autour des communes de Fouroun, Ghandouriya, Toulin et Qabriha. À 11 heures, l'aviation israélienne a survolé la zone de Sour à altitude moyenne. À 14 h 30, l'aviation israélienne a survolé à basse altitude les zones de Nabatiyé et d'Iqlim Attoufah en simulant des attaques. À 15 h 30, l'aviation israélienne a survolé à altitude moyenne la ville de Saïda et ses environs.

Le 10 juin 1997, à 10 h 55, l'aviation israélienne a survolé à haute altitude la ville de Saïda et ses environs.

Le 12 juin 1997, à 20 heures, les forces israéliennes stationnées sur la colline de Sajed ont mitraillé les zones de Jarjou et Hawmin Al Fawqa provoquant un incendie dans une ferme de la commune de Jarjou.

Le 13 juin 1997 à 13 heures, les forces israéliennes ont bombardé et mitraillé les zones situées autour des communes de Aïn Boussouar, Jarjou et Arb Salim ainsi que les collines de Milita et Jabal Safy à partir de la ligne de démarcation. À 16 h 40, l'artillerie israélienne a pilonné les zones situées autour des communes de Qabriha, Majdal Salem, Sawana et Toulin.

Le 14 juin 1997 à 10 h 30, l'artillerie israélienne a pilonné les zones situées autour des communes de Fouroun, Ghandouria, Toulin et Qabriha. À 19 h 40, l'artillerie israélienne a pilonné les zones situées autour des communes d'Arb Salim, Jarjou, Aïn Boussouar, ainsi que les collines de Milita et Jabal Safy pendant que l'aviation survolait à basse altitude la zone d'Iqlim Attoufah. Plusieurs maisons de la commune d'Aïn Boussouar ont été endommagées.

Le 16 juin 1997 à 8 h 50, l'aviation israélienne a survolé la ville de Saïda et ses environs. À 13 h 30, elle a survolé la zone d'Iqlim Attoufah en simulant une attaque.

Le 19 juin 1997 à 6 heures, l'artillerie israélienne a pilonné les zones situées autour des communes de Malikh, Arb Salim, Jarjou, Al Louiza ainsi que les communes de Jabel Safy et de Milita. À 21 heures, les milices de Lahad ont tiré un obus d'artillerie sur la commune de Joun (district d'Al Chouf) à partir de leurs positions situées sur les collines faisant face à cette localité.

Le 25 juin 1997 à 7 h 30, l'artillerie israélienne a pilonné les zones situées autour des communes d'Arb Salim, Jarjou, Malikh, Al Louiza ainsi que la route reliant Jarjou à Aïn Boussouar et les collines de Milita et Jabal Safy. À 13 h 15, l'aviation israélienne a survolé à haute altitude la ville de Saïda et ses environs. À 21 h 10, elle a survolé à basse altitude la zone de Nabatiyé.

Le 26 juin 1997 à 10 h 30, l'artillerie israélienne a pilonné la zone située autour de la commune de Yahma Achaqiq et Mazraât Al Hamra. À 21 h 30, elle a pilonné la zone située autour des communes de Nabatiyé Al Fawqa et de Kafr Rouman ainsi que les alentours de la caserne désaffectée de l'armée libanaise à Nabatiyé Al Fawqa.

Le 28 juin 1997, de 9 h 30 à 10 h 10, l'artillerie israélienne a pilonné les alentours de la commune de Machghara, au sud, près de Barad Charaf dans la Bekaa occidentale.

Le 29 juin 1997 à 10 h 45, l'aviation israélienne a survolé à basse altitude les zones d'Al Jyia et Saâdiyat, dans le district de Chouf. À 23 h 30, des éléments des forces israéliennes qui ont tenté de s'infiltrer dans la commune de Mifdoun ont été interceptés par un groupe de la résistance nationale libanaise. Un accrochage s'en est suivi au cours duquel des armes de différents calibres ont été utilisées.

Le 30 juin 1997 entre 7 heures et 7 h 37, l'artillerie israélienne a pilonné les zones situées autour des communes de Zawtar est et Zawtar ouest et Mifdoun. Entre 13 h 30 et 16 h 15, elle a pilonné la partie sud de la commune de Machghara ainsi que la zone située autour de Mouhaïdali. Un véhicule a été endommagé. À 14 heures, l'artillerie israélienne a pilonné les zones situées autour de la commune de Zabqin. Deux maisons ont été endommagées.

Le Gouvernement libanais condamne vigoureusement la poursuite de l'occupation israélienne, ainsi que les nouvelles agressions et les pratiques arbitraires dont est victime la population libanaise et qui ont fait de nombreuses victimes et des dégâts considérables.

Cette dernière série d'attaques constitue à l'évidence, comme toutes celles qui l'ont précédée, une atteinte à la souveraineté et à l'indépendance du Liban et représente une violation des principes de la Charte des Nations Unies, des règles du droit international et des droits fondamentaux de la personne humaine.

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre comme document de l'Assemblée générale, au titre du point 33 de l'ordre du jour, et du Conseil de sécurité.

Le Chargé d'affaires par intérim

(Signé) Hicham HAMDAN
